

Общие условия продажи  
Centro-chem sp. z o.o. sp.k.  
Действительны с 25 марта 2020г.

§ 1. Общие положения

1. Предметом настоящих Общих Условий Продажи (далее - ОУП) является определение основных условий реализации контрактов продажи товаров, предлагаемых Centro-chem sp.z o.o. Sp.K. в Турке.

2. Для целей настоящих ОУП введены следующие определения

а) Продавец - Centro-chem sp.z o.o. Sp.K., Turka 141b, 20-258, Люблин, вошел в Реестр предпринимателей, веденный районным судом Люблин-Восток в Люблине со штаб-квартирой в Свиднике, VI Экономический отдел Национального судебного реестра под номером ЕГР: 0000822639, НДС: 713-23-39-236 , ОГРН: 430932386.

б) Покупатель - предприниматель, покупающий товары в Centro-chem sp.z o.o. Sp.K.

в) Товары - товары, предлагаемые к продаже компанией Centro-chem sp.z o.o. Sp.K.

г) Стороны - Продавец и Покупатель

д) Предложение - коммерческое предложение с указанием условий покупки, согласно которым Продавец обязуется предоставить или доставить Товар Покупателю. Любые каталоги, прайс-листы, объявления и публикации не являются предложением согласно статье 63 Гражданского кодекса.

е) Заказ - заявление Покупателя о намерении приобрести Товары Продавца, направленное в четкой и разборчивой форме уполномоченным представителям Продавца по электронной почте или факсу

ж) Доставка - любая доставка (реализованная согласно условиям поставки указанным в заказе Покупателя с учетом условий INCOTERMS 2020)

з) Подтверждение заказа - заявление о желании Сторон продать или купить Товары, представленное в электронном виде, по факсу или по почте, представляющее собой ответ на Заказ другой стороны.

и) Услуга - все услуги, предоставляемые Продавцом Покупателю, в частности, связанные с подготовкой Товара к транспортировке и его отправкой.

3. ОУП публикуются на веб-сайте [www.centro-chem.pl](http://www.centro-chem.pl).

4. Приведенные ниже условия применяются к каждой сделке купли-продажи и каждой поставке коммерческих товаров между Продавцом и Покупателем. Все изменения,

дополнительные договоренности, исключения должны быть в письменной форме. (требуют письменного изложения?)

5. Условия, не соответствующие приведенным ниже положениям, не являются обязывающими для Продавца, даже если они не были явно отклонены Продавцом. Такие условия обязывают Продавца, если он письменно соглашается на такое регулирование взаимных прав и обязанностей Сторон.

## § 2. Заключение договора

1. Договор считается заключенным после подтверждения Заказа Продавцом. Заказ считается размещенным, если он отправлен Продавцу в письменной форме, по факсу, по телефону, лично или по электронной почте с указанием деталей, в частности количества и типа заказанного товара, точного места, куда должен быть доставлен товар, даты выполнения заказа и данных, требуемых по закону.

2. Отсутствие подтверждения Заказа Продавцом после получения Заказа или отсутствие согласия Продавца на изменение Покупателем условий Заказа означает отказ принять Заказ к исполнению. В этой ситуации Покупатель не имеет права на какие-либо претензии к Продавцу, связанные с отправленным Заказом. Подтверждение принятия Заказа направляется Покупателю по электронной почте, факсу или почте.

3. В Заказе должны быть указаны любые нестандартные условия и дополнительные требования по упаковке, транспортировке, маркировке, документации и других условиях, характерных для данного Заказа и товаров. Непредоставление нестандартных условий для данного товара исключает ответственность Продавца.

## § 3. Доставка

1. Продавец несет ответственность за Товар в соответствии с условиями, указанными в Предложении и заключенном договоре, в зависимости от способа загрузки товара, указанного сторонами.

2. Покупатель в соответствии с правилами представительства своей компании назначает лица, уполномоченные на загрузку Товара и подписание документов, подтверждающих выдачу товара Продавцом. Водители и перевозчики считаются уполномоченными лицами на вышеуказанные виды деятельности без необходимости отдельного разрешения.

3. Покупатель обязан проверить доставку поставленного ему Товара на основании транспортных и сопровождающих документов и, если обнаружены нарушения, сделать соответствующую запись в данном документе. Невыполнение этого обязательства освобождает Продавца от ответственности за любые претензии по количеству, типу и

повреждениям Товара, за исключением скрытых дефектов. Стороны соглашаются, что единственным доказательством соответствия поставленного товара с заказом является соответствующая запись в документе поставки и письменное уведомление Продавца в течение 2 дней с момента доставки товара.

4. Даты поставки будут определены Продавцом в подтверждении принятия заказа Покупателя или предложении Продавца. Продавец приложит все усилия для осуществления поставок в согласованные сроки, однако соблюдение сроков доставки будет зависеть от своевременного выполнения обязательств Покупателя, включая крайний срок для принятия предложения, подачи действительного заказа, предоставления необходимой информации и внесения авансового платежа в соответствии с условиями Заказа.

5. Срок поставки начинается со дня подтверждения принятия Заказа Покупателя к исполнению или получения авансового платежа, в зависимости от конкретных решений Сторон. Если Покупатель получает Товары самостоятельно или через перевозчика, дата доставки считается выполненной, если Товары были подготовлены к доставке в определенный день. Расходы по хранению товара с этого момента до момента доставки несет Покупатель.

6. Продавец не несет ответственности за несоблюдение установленного срока, если причиной несоблюдения указанного срока были форс-мажорные обстоятельства, понимаемые как возникновение атмосферных явлений и стихийных бедствий в виде наводнений, пожаров, ураганов, состояния войны или военных действий, эпидемий, пандемий, забастовок, ограничений на вывоз или ввоз определенных товаров, исключения их из торговли, блокады в торговле с отдельными странами, задержки в транспортировке из-за нарушений коммуникационных связи, которых Продавец не мог предвидеть или предотвратить их, нехватки сырья и товаров, возникающих по единственной вине поставщиков этого сырья и товаров Продавцу или другие обстоятельства, находящиеся вне контроля Продавца, и других непредсказуемых ситуации. Пока препятствие, связанное с форс-мажорными обстоятельствами, не исчезнет, Продавец может приостановить или ограничить поставки или отказаться от договора.

7. В случае приостановки или ограничения доставки период доставки приостанавливается для всей или части поставки, до тех пор, пока не прекратится препятствие.

8. В любой из вышеупомянутых ситуаций не считается, что Продавец не выполнил или ненадлежащим образом выполнил свои обязательства, и Покупателю не предоставлено право требовать возмещения убытков или договорных штрафов.

9. Если доставка задерживается по причинам, связанным с Покупателем, или если она не получена Покупателем своевременно, Продавец по своему усмотрению и без какой-либо ответственности имеет право хранить товары на риск Покупателя и взимать с Покупателя расходы связанные с хранением. Если хранение происходит на складах Продавца, стоимость хранения составляет не менее 0,5% от чистой стоимости заказа за каждый день хранения с даты уведомления о готовности к отправке.

10. Покупатель должен проинформировать Продавца о особенностях подъездной дороги к складу Покупателя, в частности о ширине дороги, типе дорожного покрытия, крутых поворотах, холмах и т. п. Если это условие не выполняется, Покупатель несет полную ответственность перед Продавцом на основании риска.

11. Разгрузка транспортного средства должна проводиться сразу после его прибытия в согласованное место доставки, осуществляться немедленно и без угрозы для транспортного средства.

#### § 4 Передача риска

В случае сбора собственным транспортом Покупателя риск ухудшения качества товара во время транспортировки к месту выгрузки переходит на сторону Покупателя.

#### § 5. Ответственность и рассмотрение жалоб

1. О любых дефектах качества, выявление которых было невозможно во время проверки, при разгрузке или получении Товара, а также о скрытых дефектах, Покупатель обязан уведомить Продавца в течение 2 рабочих дней с момента их обнаружения в письменной форме, по электронной почте или факсу. Невыполнение этого обязательства освобождает Продавца от ответственности и любых претензий за любой ущерб, возникший в результате использования бракованной продукции.

2. Покупатель или перевозчик должны проверить товары в момент их поставки учитывая скрытые, явные дефекты и недостаток количества. Товар, полученный Покупателем или перевозчиком без замечаний, считается товаром без дефектов. Образцы товаров, отобранные Покупателем, могут рассматриваться как доказательство качества, только если они были взяты в присутствии представителя Продавца и хранились в соответствии с принятыми стандартами.

3. При условии выполнения Покупателем обязательств, изложенных выше, Продавец должен рассмотреть жалобу в течение 21 дня с момента получения письменного

уведомления. Период рассмотрения жалоб приостанавливается на время, необходимое лаборатории для проведения анализа.

4. Если степень сложности заявленного дефекта не позволяет Продавцу выяснить вопрос в срок, указанный в предыдущем пункте, Продавец уведомляет об этом Покупателя, одновременно указывая предполагаемую дату урегулирования дела, в соответствии со стандартами ISO Продавца.

5. Покупатель, подающий жалобу обязан предоставить Продавцу (иначе претензия считается недействительной) возможность осмотреть и собрать как минимум два репрезентативных образца рекламируемой партии товара в согласованные Сторонами срок и место: один для тестирования в лаборатории Продавца, а другой для испытания независимой аккредитованной лабораторией, выбранной Сторонами.

6. Продавец не несет ответственности за износ или ущерб товара Покупателем, если это произошло после обнаружения дефекта и подачи жалобы, но до ее рассмотрения.

7. В случае разногласия в оценке качества рекламируемой продукции, результат экспертизы, проведенной независимой аккредитованной лабораторией, упомянутой в пункте 5, является окончательным.

8. Расходы на исследования, указанные в п. 5 настоящего пункта несет сторона, для которой результат испытания является неблагоприятным.

9. Продавец откажется рассматривать жалобу на любые товары, кроме товаров, заказанных непосредственно у него.

10. Продавец и Покупатель совместно заявляют, что Продавец не предоставляет гарантии на проданные продукты в соответствии с положениями Гражданского кодекса.

11. Подача жалобы не освобождает Покупателя от обязанности своевременно оплатить согласованную цену за продукт.

12. Продавец не несет ответственности за дефекты, возникшие в результате неправильной выгрузки, хранения, перемещения и использования товара Покупателем.

13. Продавец имеет право отказать Покупателю в выполнении его требований по претензии до тех пор, пока Покупатель не выполнит все просроченные финансовые обязательства.

#### § 6. Условия ценообразования, платежи, Коммерческий кредит

1. Актуальные цены указываются индивидуально для каждого заказа в день размещения заказа и, возможно, снижаются за счет предоставленной скидки.

2. Продавец оставляет за собой право менять цены, если во время между размещением заказа и его реализацией изменились цены, по которым Продавец покупает товары,

заказанные Покупателем. Цена товара будет затем пропорционально увеличена по соглашению сторон.

3. Товар остается собственностью Продавца до полной оплаты Покупателем стоимости товара.

4. Счета, выставленные Продавцом, подлежат оплате в течение периода, указанного в счете. Днем оплаты считается день произведения оплаты наличными или день получения суммы платежа на счет Продавца; однако платежи считаются осуществленными только в том случае, если они были произведены в полном объеме.

5. Счет-фактура является первым запросом на оплату.

6. Если Покупатель задерживает оплату одной или нескольких счет-фактур, выполнение дальнейших поставок зависит от оплаты счет-фактур. В случае возникновения задолженности Покупатель не имеет права на какие-либо претензии, связанные с выпуском товаров, до тех пор, пока задолженность не будет выплачена Продавцу.

7. В случае задержки платежа, за просроченные платежи в коммерческих операциях взимается установленная законом пеня.

8. Поданная жалоба не влияет на дату и сумму платежа.

9. Продавец может предоставить Покупателю право на оплату доставки с отсрочкой платежа, так называемый Коммерческий кредит и определить его сумму. Подробные условия предоставления, погашения или отмены Коммерческий кредит указаны в отдельном соглашении.

10. Любые авансы или предоплаты, сделанные Покупателем для будущих поставок, не будут представлять собой авансовый платеж по смыслу Гражданского кодекса, если только Продавец не подтвердит конкретный платеж в письменной форме как авансовый платеж.

## § 7 Окончательные решения

1. Если какое-либо из настоящих Условий продажи будет признано недействительным или неэффективным каким-либо компетентным судом или в результате будущих законодательных или административных действий, такое признание или действие не лишает законной силы или делают неэффективными остальные положения этого документа. Если некоторые из настоящих Условий продажи будут признаны незаконными или неэффективными - будут считаться исключенными из настоящих Условий продажи, но все остальные останутся в силе и действии, а также в замен на любые такие условия, признанные незаконными или неэффективными, будет заменено

положением сходного значения, отражающим первоначальное намерение данного положения, в той степени, в которой это допускается законодательством.

2. Любые изменения или дополнения к этим ОУП требуют письменной формы для их действительности, в противном случае они являются недействительными.

3. По вопросам, не оговоренным этими ОУП, применяются положения польского законодательства, в частности Гражданского кодекса.

4. В случае недействительности некоторых положений ОУП в связи с введением различных нормативных актов остальные положения не теряют своей юридической силы.

5. Споры, которые могут возникнуть в связи с сотрудничеством сторон, будут разрешаться польским судом, уполномоченным на юридический адрес Продавца.

6. Настоящие условия применяются только по отношению к предпринимателям. Их применение для индивидуальных (потребительских) продаж исключено. Правила продажи частным лицам регулируются правилами продажи, доступными на [www.chem-sklep.pl](http://www.chem-sklep.pl)